New York KGB Station — Moscow Center Cables, 1941-42

Cables Decrypted by the National Security Agency's Venona Project

Transcribed by Students of the Mercyhurst College
Institute for Intelligence Studies


1941 message   p. 2
1942 messages   pp. 3 - 76
From: New York
To: Moscow
No: 1047

16 November 1941

[17 groups unrecovered]

meeting took place 12 November at BERG’s[1] apartment.

[200 groups unrecoverable]
[17 groups unrecovered]

Continuation follows[a].

No. 385 LUKA[II]

Notes: Continuation not available.
Comments:
[1] BERG: Unidentified. Apparently a different in-
dividual than the one whose cover-name was changed
from SENOR to BERG in September 1944.
[II] LUKA: Pavel P. KLARIN.

2 July 1971
2nd REISSUE

1. "DIPLOMAT", "VIKTOR", "INDEETs", "ZhORES", "...SKIJ";
   "LOM" AND "LAR"

2. ARTUR: INSTRUCTIONS ON SELECTION OF CANDIDATES FOR
   EUROPE ETC.
   (1942)

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No.: 317 15th May 1942

In reply to No. 420[a].

In further correspondence from ARGENTINA

[13 groups unrecovered]

from "DIPLOMAT"[i], "VIKTOR"[ii], "INDEETs"[iii], "[2 groups unrecovered]",
"ZhORES"[iv], "[4 groups unrecovered]", "[1 group unrecovered]", "[2 groups
unrecovered]...SKIJ"[v] and "[1 group unrecovered]". Where are "LOM[vi] and
"LAR"[vii]

[28 groups unrecovered]

[Continued overleaf]
ARGENTINA or URUGUAY.

No. ****[b]

[39 groups unrecoverable]

in code. The letter on 10th May from our man was passed on

[13 groups unrecoverable]

precise information about the people and alternatives and nothing specific. Therefore give instructions to ARTUR[viii] [2 groups unrecovered] the work of selecting candidates to be transferred to EUROPE. Suggest to him that he should [B% then] set about making a study of the people, [4 groups unrecovered], using [1 group unrecovered] within SOUTH AMERICA [2 groups unrecovered]. However he[c] should not carry out the signing on[KONTRARTATsIYa] and [1 group unrecovered] contacts until regular liaison with him has been ensured, which

[28 groups unrecovered]

on the U.S.A.

No. 2103    [Signature unrecovered]

Notes:     [a] Not available.

    [b] Probably No. 2102 (or 2101) referred to in NEW YORK's No. 816 of 8th June 1942 (3/NBF/T1634).

    [c] Or "they".

Comments:  [i] DIPLOMAT: Unidentified covername; also occurs in MOSCOW to MEXICO CITY message No. 559 of 7th September 1945 (3/NBF/T973).


    [iii] INDEETS: i.e. "INDIAN"; unidentified covername. Also occurs in singular or plural (INDEETSIYa) form, in MOSCOW to MEXICO CITY messages Nos. 188 of 2nd April 1944 (3/NBF/T976) and 154 of 2nd March 1945 (3/NBF/T678) and in MEXICO CITY's Nos. 556 of 29th June 1944 (3/NBF/T643) and 932 of 6th December 1944 (3/NBF/T993).
Comments
[Cont'd]: [iv] ZhORES: i.e. "JAURES"; unidentified cover-name.
[v] ...SKIJ: Unidentified covername.
[vi] LOM: i.e. "CROW-BAR"; unidentified covername. "LOM" is possibly a garble for "PASHA" or vice versa (see 3/NBF/T1634). Each covername occurs once only.
[viii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 21st May 1942 and 26th December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.
REQUEST FOR INFORMATION ON "IZBA" (1942)

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 325  17 May 42

of the "IZBA"[i] in the Library of Congress. SOUND[ZVUK][ii] became acquainted with KEENEY[KINI][iii]

[20 groups unrecovered]
[19 groups unrecovered]
[21 groups unrecoverable]
[20 groups unrecovered]

We are interested in the Russian Section[SEKTsIYa] of the "IZBA"

[19 groups unrecovered]
[21 groups unrecoverable]

No. 2134  VIKTOR[iv]

Comments: [i]  IZBA : Presumably refers to that part of the Co-ordinator of Information's Office which a month later became known as O.S.S.
[ii]  SOUND : Jacob GOLOS.
[iii] KEENEY: Presumably Philip Olin KEENEY.
From: MOSCOW M314
To: NEW YORK
No: 348 24 May 1942

Mostly unrecoverable.

Refers to New York #466 and contains the name COFFIN.
DEPARTURE OF "KURNEVSKIJ" FOR THE U.S.A. (1942)

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 357 30 May 42

[C% According to information received from the People's Commissariat of Foreign Trade [NKVT], [C% Konstantin]Andreevich ORLOV, who is our probationer "KURNEVSKIJ", [i] left [D% MOSCOW on 31st April [sic]] for work in the Purchasing Commission. The password for contact is "Greetings to you from [12 groups unrecovered] use [him][a] on the Purchasing Commission.

No. 2368 VIKTOR[ii]

[94 groups unrecoverable]

he [1 group unrecovered]s the printing of inflammatory articles about the USSR [D%; he also published edition(s)[b] of [C% French] book(s)[b] which had anti-Soviet contents and about which we have informed you.

[1 group unrecovered] results separately by airmail.

Your No. 475.[c] One can assume [12 groups unrecovered]

Why did S.[iii] approach him for help?

No. 2375

[Notes and comments overleaf]
Notes:  [a] Inserted by translator.
[b] This word could be singular or plural.
[c] Not available.

Comments:  [i] KURNEVSKIJ : Also occurs in NEW YORK's No. 959 of 8th July 1942.
[ii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.
PROBATIONERS ABOUT TO JOIN THE PURCHASING COMMISSION (1942)

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 370 2 June 42

At the end of May there left via VLADIVOSTOK to join the staff[APRARAT] of the Purchasing Commission our probationers:

1. KOROLEV Mikhail Nikolaevich "KOPYLOV". Password for liaison: "In April 1941 you were being processed for a trip to GERMANY"

[82 groups unrecoverable]

"Greetings to you from Vasilij Petrovich", reply "Thank you, he is a friend of mine", mentioning the cover-name. [2 groups unrecovered] use initially on the Purchasing Commission; advise the results.

No. 2414 VIKTOR[i]

Comment: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.
MORE PROBATIONERS JOINING THE STAFF OF THE PURCHASING COMMISSION (1942)

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 373 3 June 42

At the end of May there left via VLADIVOSTOK to join the staff of the Purchasing Commission our probationers:

1. ZUBREV[i] Ivan Petrovich
   [31 groups unrecovered]

2. IVANOV[ii] Vasilij Vasilievich "LERMONTOV" pass-word
   [20 groups unrecovered]
   [61 groups unrecoverable]

met there AShIKhMIN", answer "Yes, he lives [1 group unrecovered]." [2 groups unrecovered] use initially on the Purchasing Commission; advise the results.

No. 2422 VIKTOR[iii]
[31 groups unrecovered]

No. 2426

No. 484,[a] 496[a]

The signing on of [1 group unrecovered] man LEWIS[[1 group unrecovered]MAN LUIS] [9groups unrecovered]
Note: [a] Not available.

Comments: [i] ZUBREV: Engineer employed by S.G.P.C. in WASHINGTON until May 1943.

[ii] IVANOV: Engineer employed by S.G.P.C. from July 1942 until September 1946.

[iii] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 387

12 June 1942

Supplement to our no. 2491[a] [C% for our information] "IVANOV*[i]
former [5 groups unrecovered], was [6 groups unrecovered],

[13 groups unrecovered]
[114 groups unrecoverable].

from Russia [in][b] November last year. [5 groups unrecovered]. [6 groups
unrecovered] IVANOV [13 groups unrecovered].

No. 2574                                                   VIKTOR[ii]

Notes: [a] Not available.
[b] Inserted by translator.
Comments:
[i] IVANOV: John SCOTT.
[ii] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

10 May 1971
REFERENCE TO A CERTAIN (1942)

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 389 13 June 42

[5 groups unrecovered] at the end of March: - the father of "P..."

[55 groups unrecoverable]

[5 groups unrecovered] the local Competitors[i] and her work against us.

No. 2471 VIKTOR[ii]

Comments: [i] Competitors: Members of a non-Soviet Intelligence organization.

[ii] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 415
26 June 1942

[16 groups unrecovered]
possibilities which ANTON[i] has.
[9 groups unrecovered]
because he is[a] living in Germany.
No. 2783

Your no. 569[b]. Detailed instructions about the use of
"ARSENIJ*[ii] [1 group unrecovered]
[90 groups unrecoverable]
[16 groups unrecoverable]
and COMPETITOR[KONKURENT][iii]
[9 groups unrecovered]
John Anthony ZIMNY[ZIMNI DZhON ANTONI].
No. 2786 VIKTOR[iv]

Notes: [a] or "she is" or "they are."
[b] Not available.
Comments:
[i] ANTON: Presumably Leonid Romanovich KVASNIKOV, although he
did not arrive in the U.S.A. until March, 1943.
[ii] ARSENIJ: Andrej Ivanovich SHEVCHENKO.
[iii] KONKURENT: Member of a non-Soviet Intelligence Organization.

4 May 1971
From: Moscow
To: New York
No: 417

28 June 1942

We are interested in "RUDOLPH's (RUDOL'F)" [i] transfer soon to the east coast of Canada [4 groups unrecovered] post of chief TORONTO, Canada [8 groups unrecovered] change of plans of the Purchasing Commission [39 groups unrecovered]
or leaving for [68 groups unrecoverable]

Your no. 571[a]. "PETROV"[ii] [1 group unidentified] "AKIM"[iii], who [1 group unrecovered].

No. 2809

Check and report briefly by telegraph what PETROV [8 groups unrecovered]

PETROV is working in another office of the outfit [APPARAT] [39 groups unrecovered]

No. 2800

VIKTOR[iv]


Comments:
[i] RUDOL'F: Unidentified.
[ii] PETROV: Unidentified.
[iii] AKIM: Sergej G. LUKIANOV.

4 March 1968
REFERENCE TO SIGNING ON OF PIERRE COT AND ALLOCATION TO HIM OF COVERNAMES “DAEDALUS” (1942)

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 424 1st July 1942

[Addressee not recovered]

Reference No. 579.[a]

[3 groups unrecovered] our [2 groups unrecovered] about the signing on of Pierre COT (henceforth “DAEDALUS”[DEDAL])

[46 groups unrecoverable]

[1 group unrecovered]and how [he][b] carried out[c] [2 groups unrecovered]. [2 groups unrecoverable]information about his wife, her [1 group unrecovered], the social status of [her][b] contacts, [1 group unrecovered] of DAEDALUS. Report on how the preparation[d] is progressing.

Notes: [a] NEW YORK to MOSCOW No. 894 of 26th June 1942. [b] Inserted by the translator. [c] or “spends/conducts”. [d] or “training”. 

DISTRIBUTION
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 448

9 July 1942

Reference no. 532[a].

[1 group unrecovered]
[70 group unrecoverable]

signing on of ALEKSANDR[i] we will give instructions [1 group unrecovered].

Notes: [a] Not available.
Comments:


29 April 1971
From: New York
To: Moscow
No.669-670                                13 May 1942

To VICTOR(1)

[136 groups unrecovered] machines 3525; [10 groups unrecoverable] Exports to New Zealand and [7 groups unrecovered] 2; exports [1 group unrecovered] equipment 6; exports to China [1 group unrecovered]; total 11594 tons.

3. Plan for construction of XXXXX [XXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXX]
1 April 1942 to 31 March 1943 including type C3(a). ships for transporting iron ore, ships [2 groups unrecovered] on [1 group unrecovered]

English contracts, passenger ships, etc:

April 1942  262000 tons displacement;
May       326000;
June      38--00;
July      407000;
August    612000;
September 651000;
October   508000;
November  751000;
December  894000;
January 1943 687000;
February  80---0;
March     787000;
Total     6882700 tons.


(a)  
C/A – 7400; 103600.
C(a)/-9300; --5000.
C(a)2 -9600; 326000.
69C(a)2-10500; 6174000.
V3 (1 group unrecovered) service
2800; 101000.
[1 group unidentified] freight 2800; 11000.


[Remainder of message unavailable]

No. 441

(1) Lt. Gen. P. M. Fitin
(2) Vassili Zubilin

(a) This is the Russian C, which is equivalent to the English S. However it is often used to transliterate the English C, as in "C-47 plane".
"Pal [PEL]" communicates [or: has communicated] data of the W.P.B. [SVP = SOVET VOENNOGO PROIZVODSTVA]
[10 groups]

$6$ million dollars.....and? 1943 $6$ million?.....and of? 1944 $6$? million. ....... ....... ....... ....... ....... ....... ....... ....... ....... ....... ....... ....... ....... ....... ...1942

The Army intends to spend $xxx *.5$ billion [the * represents one digit] dollars in 1942 and $1.5$ billion dollars in 1943 on the construction of roads, barracks, and.......

.... * million dollars to......Iran and India.

......the U.S. Army, ......turned out 1493 combat planes including $25$ heavy bombers, $296$ medium, $170$ light $2$ motored, $71$
light $1$ motored, $112$ two-motored
[10 groups unrecoverable]
111 navy patrols and observers;
[12 groups unrecoverable]
and special...... ......... ...... planes...... ......
(first figure for combat planes, second [15 groups]):

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>U. S. Army</th>
<th>U. S. Navy</th>
<th>China</th>
<th>Netherlands</th>
<th>All others</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1942</td>
<td>427; 1.08; 365; 965.</td>
<td>296; 1; 12; 106.</td>
<td>*</td>
<td>3; 3; 2; 0.</td>
<td>30; zero; zero; zero.</td>
</tr>
<tr>
<td>1943</td>
<td>510; **; 25; **.</td>
<td>37*; 0; zero; zero.</td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
<td>1; 1; 44.</td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

To Victor [VIKTOR] 443 Maximus [MAKSIM]

* = 1 digit

Continuation follows

X is one certain country
And x is another

[Part II]

Continuation 1 of number 443.

...... ...... planes by types:
Heavy bombers: Army I...... ...... ......;
(or: U. S. Army...... ......;)
...... a 3.

Medium: Army 45;
Navy 50;
...... a 16*?;
...... 31;

Twin engine Netherlands ......

[by mistake, 2 MOTORYE for 2 MOTORNYE, and so below]
light bombers: ...... a 119;
...... b 41;

Single engine

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Army</th>
<th>Navy</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>China 10.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

2 motored fighters: 110; [sic]
...... a 2.

1 motored fighters: Army 149;
Navy 149?; 75?;
...... a 219;
...... b 107;

China 38.

Observer and patrol planes: Navy 81;
foreigners 30.

1 Line 12: An extra return was inserted to accommodate this handwritten text.
......W.P.B. for the period 1 January through 15 March 1942
the U.S.A. turned out **66 light tanks of which 2202
[10 groups unrecoverable] 2824 medium tanks of which 1452--the U.S.A. and 1572--other countries; 2778..... ....... ....... of which 2312--the U.S.A. and 158 other
countries; 2702 xx
.... cars for......troops......for the U.S.A.

Data on production......kinds of armament (first figure--plan
for March 1942, second--actual output for March, and third--output
from 1 to 21 April):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Kind of Armament</th>
<th>March 1942</th>
<th>March Actual</th>
<th>1-21 April</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>90-millimetre antiaircraft guns</td>
<td>125;       84;        36.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40 millimetre antiaircraft guns:</td>
<td>170;       82;        39.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37 millimetre antiaircraft guns:</td>
<td>35;         51;        34.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>155 millimetre antitank M1:</td>
<td>30;        51;        15.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>105 millimetre howitzers:</td>
<td>51;         **4;        441.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Continuation follows

[Part III]
Continuation 2 of number 443.

75 millimetre howitzers PACK AND
SELFPROPELLED [in Latin letters]: 6;       68;      104.
57 millimetre antitank: 60;         2;        8.
37 millimetre antitank: 786;       394;      505.
75 millimetre tank [guns]:
   [At this point, someone's eye jumped a line and the
data following presumably refer to 37-millimetre tank guns.]
1399;     1496;     990.
Machine gun H.B. .50 caliber: 2350;     2656;     1967.
Machine gun H.B. .50 caliber: 9825;     10;        7556.
Automatic rifle [or sub-machine gun] 7349
   .45 caliber: 58000;        **76';  ¿39223?.
¿Machine gun?.............       .......
   [The data seem to refer to the .30 cal. semi-auto. rifle.]

Machine gun .50 caliber water-cooled: 1715;     1135;     1355.
Medium tanks M3, M4: 796;       672;      504.
Light tanks M3, M3A1, M5: 380;       418;      374.

The production of ammunition......       .......

Exports of the
XXXXXXU.S.A. to the U.S.S.R.: 1 to 10 April at ¿a cost? of
51.6 million dollars. Included in the exported equipment were
5409 trucks, 7 bombers, 59 fighters, 38 light tanks, and 114 medium
tanks; from 11 to 20 April at a cost of 43.3 million dollars including
4977 trucks. ......¿cost?......       export of military equipment
[? groups unrecovered]
¿to other ministries [or: departments]?  

Continuation follows

[In part IV, after 13 groups occurs the phrase: planes ¿plying?
Between Moscow and... Part V is not available.]
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 705

23 October 1942

Reference no. 843[a].

[2 groups unrecovered] at the present time [C% in]
[142 groups unrecoverable]

PEDRO*[i].

[no. unrecovered] VIKTOR*[ii]

Notes: [a] See NEW YORK-MOSCOW no. 1373 of 15 October 1942.
Comments:
[i] PEDRO: Unidentified.
[ii] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 721

21 May 1942

To VIKTOR[i].

[42 groups unrecovered]

who is working in a steel foundry in HARRISON, New Jersey and

[17 groups unrecovered]

S[D% ShER]TAKS[a]) is working as a book-keeper at the dock [4
groups unrecovered], NEW YORK, salary 57 dollars a week, [2
groups unrecovered] hundred dollars [D% a month]

[47 groups unrecoverable]

[42 groups unrecovered]

} 16 May by the sailors of the ship "ROBIN DONCASTER" [to?]
South America

[17 groups unrecovered]

American citizenship.  [4 groups unrecovered] KONNIKOVA[ii] to [her] residence in Mexico for "[3 groups unrecovered]."

No. 476

MAKSIM[iii]

Notes: [a] ....S [D% ShER]TAKS: As given in Cyrillic spell.
Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.
[ii] KONNIKOVA: Not traced. These could be only the
final syllables of her name.
[iii] MAKSIM: Vasilij ZUBILIN.

28 February 1972
1. "ARTUR" AND CHILEAN PERSONALITIES IN MEXICO
2. "KARMEN" WARNED OF COURIERS' ARRIVAL
(1942)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 722
21st May 1942
To VIKTOR[i].

[2 groups unrecovered] "ARTUR"[ii] [3 groups unrecovered] Luis ...rique DÉLANO[iii] about 33 years old [3 groups unrecovered] Consul in MEXICO CITY[MEKSIKO], a writer, former president of [3 groups unrecovered]. At one time he was in SPAIN.

[11 groups unrecovered]

[a] FELLOWCOUNTRYMEN's[ZEMLYaChESKIJ][iv] organisation, Carlos CONTRERAS[KONTRERAS][v].

[75 groups unrecoverable]
belongs[b].

3. Is being taken[c] [3 groups unrecovered] courier. To wait for [2 groups unrecovered] since ARTUR did not report the whereabouts of[d] NERUDA[NERUDO][vi] [2 groups unrecovered] our country. [1 group unrecovered] the basic points being proposed by him[e] [3 groups unrecovered] NERUDA. If you know how things are as regards the courier

[13 groups unrecovered].

Our collaborator "KARMEN"[vii] has been warned [1 group unrecovered] courier’s arrival.

No. 477 LUKA[viii]

Notes:     [a] Technical evidence suggests that the preceding word should be "Chilean".

[b] Or "belong".

[c] Or "are being taken". The subject and verb are inverted, the subject is therefore in the 3-group gap which follows "is/are being taken".

[d] Or "to NERUDA". Another, less likely interpretation is: "since the whereabouts of NERUDA were not reported to ARTUR...".

[e] Or "to them".

Comments:     [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] ARTUR: i.e. "ARTHUR"; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK-MOSCOW messages between 15th May 1942 and 26th December 1944 and in MONTEVIDEO-MOSCOW messages between 23rd June 1944 and 10th July 1945.
Comments (Cont'd)

[iii] Luis ...rique DÉLANO: Luis Enrique DÉLANO, Chilean Consul in MEXICO CITY 1940-1947.


[v] Carlos CONTRERAS: Carlos CONTRERAS Labarca, Secretary-General of the Communist Party of CHILE.

[vi] NERUDA: Sent as NERUDÓ: presumably a misspelling of Pablo NERUDA, who was a senior Chilean diplomatic official in MEXICO at this time.

[vii] KARMEN: i.e. "CARMEN"; unidentified covername. Also occurs in NEW YORK's No. 854 of 16th June 1944 [redacted].

[viii] LUKA: Pavel KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Reissue (T761)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos: 726-729

22 May 1942

[Part I]
To VIKTOR [i].

In reply to no. 21X4[a].

In the opinion of the East European Section of the "IZBA"[ii], the U.S. Military Intelligence here is incapable of [C% the admitted] mandate.

[10 groups unrecovered]
military intelligence [3 groups unrecovered] not [1 group unidentified] and [D% is/are based on] premature evaluation by the agents entrusted with

[11 groups unrecovered]
section of the IZBA treats with contempt Military Intelligence, although it is subordinate to it.

In the section work two well-known [C% experts]: the Consultant on the Balkan question Professor John MOSELEY[iii] of Cornell University and the Chief of the Russian Section Ioshua[sic!] STARR[iv]. [C% Employed by] the Section are:

1. Dr. John Sheldon CURTISS[v] – assistant librarian of the ROOSEVELT Library at Hyde Park, author of the book "Church and State In Russia". Sympathizes with the USSR and this year completed a piece of research on the Pr.tocols of the Elders of Lion[sic!][b], which is meant for publication.

2. Samuel BLOOMFIELD[vi] – junior researcher, who worked some time [B% for] 8 groups unrecovered] manager of the "Progressive Bookshop" in Washington (check him and [C% let us know the results]).

3. Thomas [C% P. J.] WHITNEY[vii]

[10 groups unrecovered]
then [3 groups unrecovered] Columbia University. In 1941 he took the post of [10 groups unrecovered]

[B% Russian] history.


5. John SCOTT[ix] – consultant on Soviet industry. This year [C% he/they sent] a mass of materials on the Soviet war industry. The materials have not yet been worked over (our source "IVANOV").

6. Professor LORIMER[x] of American University – consultant in population problems [LYuDSKAYa NAUKA].


8. Professor WUORINEN[xii] – lecturer in Finnish history at Columbia
University, consultant on the Finnish question.

We will report on the other employees when we receive [X group unrecovered].

Strategic surveys finished by the section include surveys on the Northern Caucasus, Transcaucasia, and Finland. HALL and FRYE [7 groups unrecovered].

[Part II] [152 groups unrecovered]

and a number of other sections of the IZBA

[21 groups unrecovered]

Price Administration and the Office of

[26 groups unrecoverable]

parallel appraisal of general American opinion

[153 groups unrecovered]

population. Foreign minorities, including

[23 groups unrecovered]

study in schools. The need of translators.

[Part III] [23 groups unrecovered]

6. relationship to the USA.

7. [5 groups unrecovered] relation of the USA to the mandate.

[108 groups unrecovered]

from organs

[70 groups unrecovered]

one of the small political parties and opposition

[23 groups unrecovered]

8. Relationship of the government to [5 groups unrecovered]. The Military Intelligence [C% of the USA]

[108 groups unrecovered]

[Part IV] [48 groups unrecovered, 98 groups unrecoverable]

11. BIR.... [48 groups unrecovered]

T.N. [a] MOSCOW-NEWYOK No. 325 of 17 May 1942

[b] Lion: read "Zion". A Latin "Z" has been misread as an "L". The book is a well-known anti-Semitic forgery first printed in Russia before the Revolution.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] IZBA: C.O.I. Later O.S.S.

[iii] John MOSELEY: Probably an error for Philip F. MOSELY. Consultant, East European Section of C.O.I.

[iv] Joshua STARR: Research analyst, East European Section of COI.

[v] John Shelton CURTISS: Research analyst, East European Section of COI.

[vi] Samuel BLOOMFIELD: Research assistant, East European Section of COI.
[vii] Thomas P. WHITNEY: Research analyst, East European Section of COI.
[viii] Thomas R. HALL: Research analyst, East European Section of COI.
[ix] John SCOTT: Consultant, East European Section of COI.
[x] Frank William LORIMER: Consultant, East European Section of COI.
[xi] Irving Glen RUDD: Research analyst, East European Section of COI.
[xii] John Henry WUORINEN: Consultant with COI. Became head of Scandinavian Baltic Section of OSS.
[xiii] FRYE: Probably Richard Nelson FRYE, Social Science Research analyst at COI under Dr. John A. WILSON.
[xiv] MAKSIM: Vasilij M. ZUBILIN

18 January, 1966
The attached is a tentative reissue of Part II of New York - Moscow message no. 726-729 of 22 May 1942. It contains all plausible recoveries, many with insufficient context to be considered firm, but some at least, are correct and may give a clue to the general subject matter.

The recoveries in the second half of this part are dependent upon the recoveries in the first half. For instance, consider the following two passages:

[22 groups unrecovered]

"BREDAN".

[4 groups unrecovered]

and

[22 groups unrecovered]

known to the IZBA instructor

[4 groups unrecovered]

If the recovery of "BREDAN" is correct then the passage "known to the IZBA instructor" must also be correct. By placing these two "halves" parallel to one another the passages which are interdependent can be easily recognized.

I have underlined in red the passages which I feel must be correct.
[Part II] Continuation 1 of telegram no. 479.

KEENEY[KINI][i] is being entrusted to our agentura (our source "BREDAN"). Our agentura "BREDAN".

[22 groups unrecovered]

to recruit [OTVESTI][a] competent people from the full collaboration, out

[5 groups unrecovered]

[22 groups unrecovered]

[6 groups unrecovered]

[He is/they are] working on the staff of [1 group unidentified] INSON[iv].

[4 groups unrecovered]

possibility of GERTsOG[v]

[4 groups unrecovered]

passage of the military to Europe and

[19 groups unrecovered]

and so forth.

[13 groups unrecovered]

[1 group unidentified] INSON took

[16 groups unrecovered]

and a number of other departments of the IZBA [2 groups unrecovered] military intelligence

[7 groups unrecovered]

Office of

[7 groups unrecovered]

Price Administration and Office of

[26 groups unrecoverable]
parallel appraisal of the general [b] American opinion [c] a position report [DOKEAD POSITsII]. The administration began to concentrate [d], among [1 group unidentified], on the recruitment [OTVOD] [a] of competent workers

[22 groups unrecovered]

known to the IZBA instructor

[5 groups unrecovered]

Military intelligence to Congress submitted a supplementary new report [D% which created] a completely different impression

[6 groups unrecovered]

military intelligence who are attached to departments of the IZBA: to the third department:

1. [2 groups unrecovered] LINS

[4 groups unrecovered]

RUSSEL[RASSEL].

2. LEE[LI]

[4 groups unrecovered]

[1 group unidentified] INSON is afraid that

[19 groups unrecovered]

3. BOL

[13 groups unrecovered]

N.

4. RUSSEL

[16 groups unrecovered]

population. Foreign minorities including [2 groups unrecovered] persons of German - Italian

[7 groups unrecovered]

concentration.

5. Language

[7 groups unrecovered]

and study in schools. The need of translators. Continuation follows.
Notes:
[a] "OXVOD," according to xxxxxxxxxxxx means "recruitment" in KGB parlance. Similarly, the verb "OTVESTI" would mean "to recruit."
[b] A possible garble for "general" here would be "structure" or "re-organization."
[c] An alternative solution would give "administration" instead of "opinion."
[d] If this passage is correctly solved we have to assume that a word such as "Vnimanie," i.e. "attention" had been omitted.

Comments:
[i] KINI: If correct, probably Philip Olin Keeney.
[ii] In cyrillic script a "T" could easily be misread as a "Sc "
[iii] In Part I, however, it was correctly spelled xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx at the end.
[iv] .....INSON: This surely must refer to xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx However, the unidentified group cannot be xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx and must therefore be some sort of corruption as in the case of xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx above.
[v] GERTsOG: If correctly recovered, possibly the cover-name GERTsOG, i.e. "DUKE." It could also be the surname HERZOG. ("GERTsOG," i.e "DUKE" and the unidentified cover-name "IVANOVA" are associated in two New York - Moscow messages #865 of 8 June 1943 and #1148 of 14 July 1943. If "IVANOV" is John Scott could "IVANOVA" be his wife, Mariya Ivanovna Dikareva?)

21 March, 1969
From: New York  
To: Moscow  
No.746,747,748  
25 May 1942

To VICTOR(1).

PAL(2) reports the distribution of planes by types for the first [B% week] of May:

**Heavy bombers** - U.S. Army 28;  
[11 groups unrecovered];  
USSR 7.

Light 2 motored - X(a) [1 group unrecovered];  
USSR 35.

Light 1 motored - Navy 18;  
X(a) 8.

2 motored fighters - Army 43.  
1 motored fighters - Army 44;  
Navy -1U--;  
X(a) 49;  
USSR 3.

Transport - [3 groups unrecovered]  
Training - Army 340;  
Navy 10;  
X(a) 2;  
China 14  
[110 groups unrecovered]  

Construction [1 group unrecovered] by months:  
January 123000 gross tons;  
February 196000;  
March 194000.

According to data of the U.S. Army, representatives of the army in the air industry [1 group unrecovered] issue to the USSR of priority on fighter planes. [3 groups unrecovered] the United States is trying to produce for the USSR 45000 fighter planes during the next two months. [110 groups unrecovered] factory [2 groups unidentified] output of planes for the USSR.  
[765 groups unrecovered and unrecoverable]

No.493

MAKSIM(3)

---

(1) Lt. Gen. P.M. Fitin  
(2) Nathan Gregory Silvermaster  
(3) Vassili Zubilin  
(a) An unidentified country, possibly Great Britain.

*3rd February 1954*
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No. 763 - 765
27 May 1942

[Part I]  ( Six-part Message Complete )

To VICTOR  (i)  (e)

Data of SVP (A) (D% received from) through) "PAL (PEL )" (ii) about the production of weapons (2 groups unrecovered)

first figure: output for (C% the period) 1st (1 group unrecovered) (b) to 1st May 1942; second: output in 1941. (7 groups unrecovered):

240-millimetre howitzers: 0; (1 group unrecovered) (c); (1 group unrecovered) (c).
8-inch guns: 0; 0; (1 group unrecovered) (c).
8-inch howitzers (8 D.G.): 0; 0; 156.
155-millimetre guns of a (d) new type: 113; 31; 119.
155-millimetre (D% modernized) guns: 197; 34; 419.
8-inch (8 D.) (1 group unrecovered) guns: 3; 0; 35.
155-millimetre howitzers (G.) of a new type: 0; 0; 450.
155-millimetre (D% modernized) howitzers (G.) 193; 25; 160.
4.5-inch (D.) guns: 0; (1 group unrecovered) (c); 365.
105-millimetre howitzers (G.):  (2 groups unrecovered) (c); (1 group unrecovered) (c) 7; 3035.

75-millimetre (2 groups unrovered) howitzers (G.): (9 groups unrecoverable) 2416; (1 group unrecovered) (c) 2; 14645.

3-inch (D.) tank guns: (c); (1 group unrecovered) (c) 1464; 625.

75-millimetre tank guns: 27 (7 groups unrecovered) 9.

37-millimetre tank guns: 51 (1 group unrecovered) (c); (1 group unrecovered) (c) 82; 22957.

High explosive shells in (D% thousands of pieces):

For 240-millimetre howitzers (G.) :  0;  0;  22.

For 8-inch (D.) guns 0;  0;  44.

For 8-inch howitzers (8 D.G.) 2;  0;  342.

155-millimetre guns 14 (D% 9);  20;  360.

4.5-inch (D.) guns 0;  0;  605.

155-millimetre howitzers (G.) 1098;  282;  216.

105-millimetre howitzers (G.) :  x 2571;  752;  11 (1 group unrecovered) (c) 6.

Note. Howitzers (GAUBITsY) (D% have been abbreviated to) G. and inch (DYxXOVYJ) to D.

"missing" (Part II) (Probably about 400 groups unrecoverable)

(Part III) (219 groups unrecoverable)
No. 5X6 (e)   MAXIM (MAKSIM) (iii) (e)

T.N. (a) SVP: Probable expansion SOVIET VOENNOGO PROIZVODSTVA, which would be a natural translation of War Production Board.

(b) Probably a month.

(c) Probably a number. Whilst many of the numbers in the rest of this message are firm, they should in general be treated with reserve.

(d) Or: "the".

(e) Given at the end of Part I.

Comments: (i) VICTOR: Probably Lieutenant-General P.M. FITIN.

(ii) PEL: Unidentified Covername.

(iii) MAKSIM: Vasilij Mikhailovich ZARUBIN, alias ZUBILIN, Vice-Consul in the Soviet Consulate, NEW YORK CITY, from December 1941 to July 1943.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
Nos.: 775, 776, 777
29th May 1942

[Part I]

ARTUR's courier, Eduardo PECCHIO, who works on the FELLOWCOUNTRYMEN's newspaper in CHILE, has arrived: he has delivered a code letter and written instructions for contacting [1 group unrecovered] persons. [C% Herewith the text] of the letter:

[Continued overleaf]
1. To be put on ice[ZAKONSERVIROVAT']: Joaquin GUTIERREZ[v] - Costa Rican Vice-Consul in SANTIAGO, CHILE. Married to a Portuguese owner

[10 groups unrecovered]

with ALEKSANDR[vi]. He is 22 years old but is a very serious-minded and responsible fellow. Is now working as a translator in [D% RENTERA][vii]. I am reporting material [2 groups unrecovered] consuls from [B% CHILE]

[11 groups unrecovered]

CHILE. Lived 18 years in BRAZIL

[5 groups unrecovered]

Mariano CARRASCO[viii]

[55 groups unrecoverable]

as a trustworthy, devoted man. [1 group unrecovered] to him [1 group unrecovered] organisational secretary.

2. Guillermo ATRIA[ix], Consul in LOS ANGELES, 30 years old, his wife is from a wealthy family, FELLOWCOUNTRYMEN[ZEMLYaK][iv] [since][a] 1939. Political development weak. [C% Is recommended] as trustworthy.

3. Avelino URZTA[x], Consul in VENEZUELA. Ex-officer. During the past [D% few months]

[10 groups unrecovered]

as determined and trustworthy.

4. Enrique DELANO[xi] ([D% our telegram No.] 477[b]), [2 groups unrecovered] MEXICO. Was formerly [D% president]

[11 groups unrecovered]

a very good opinion of himself. Will surely be [5 groups unrecovered] settled this otherwise, about which I write below.

[Part II] 5. Alfonso CASTRO[xii], Mexican, is working as Consul in RIO DE JANEIRO, BRAZIL. [6 groups unrecovered] (to me [1 group unrecovered]: "JO SE LO QUE TIENES EN EL ANILLO[c]")

[69 groups unrecovered]

and therefore it is absolutely impossible to rely on their help there. Here I am training a special man who will go there in a month or two. You may use the above-mentioned consul. It would be advisable for you
to tell me if you [6 groups unrecovered] full personal particulars.

6. Tomas PAMPEU ACCILOLY BORGES[xiii], 33 years old, an engineer, unmarried.

[69 groups unrecovered]

and intelligent man.

[75 groups unrecovered]

devoted. Very well acquainted with the people and places in his line [SPETSIAL'NOST']. In this matter he is the most developed and intelligent person in the group. I think one can entrust him with a position of authority.


[12 groups unrecovered]

relatives.


At present he is living here. From here

[28 groups unrecovered]

"D"[xvi] work.

4. Ricardo José BARCELO FERRA[xvii], 29 years old, born here but spent 1923 in CATALONIA, where [1 group unrecovered] a number of factories. He worked on tasks at the front and in the rear areas. Was [4 groups unrecovered] International Brigade named after GARIBALDI[xviii] and worked in [3 groups unrecovered] with OLASO[xix].

[12 groups unrecovered].

Worked in [1 group unrecovered]. White-collar worker and manual worker. Has secondary education. I propose sending him to BARCELONA on "D" work. Apart from the persons listed above, there are the following [2 groups unrecovered]: POL[xx], MATROS[xxi],

[28 groups unrecovered].

Getting them across is only now possible. I await your instructions [1 group unrecovered]. I am continuing the selection and search.

In GERMANY:
1. Rudolf DIETRICH[xxii] (I have already reported on him).

[12 groups unrecovered]

and worked with Heinz STANGE[xxiii], 22 years old, now in the Army, his address: Lutzow Strasse; Herich GRUBE[xxiv], 24 years old, in the Army, his brother

[12 groups unrecovered]

WALDHIME; Horst PEZ[xxv], 29 years old, also in the Army.

[Remaining parts not available]

No. 511 LUKA[xxvi]

Notes:
[a] Inserted by the translator.
[b] NEW YORK's No. 722 of 21st May 1942
[c] i.e. "I know what you have on your ring" (reading YO for JO).

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK-MOSCOW messages between 15th May 1942 and 26th December 1944 and in MONTEVIDEO-MOSCOW messages between 23rd June 1944 and 10th July 1945.
[iii] Eduardo PECCHIO: Not further identified.
[iv] FELLOWCOUNTRYMAN/-MEN: Member(s) of the Communist Party.
[v] Joaquin GUTIERREZ: Joaquin Manuel GUTIERREZ MANGEL, Costa Rican Communist, manager of his father-in-law's publishing house in CHILE; in 1947 he was Costa Rican Vice-Consul in SANTIAGO.
[vi] ALEKSANDR: Unidentified covername. Also occurs in NEW YORK-MOSCOW messages between 29th May 1942 and 13th March 1945 and in MONTEVIDEO-MOSCOW messages between 23rd June 1944 and 10th July 1945.
Comments
[Cont'd]: [viii] Mariano CARRASCO: Possibly Mario CARRASCO BARRIOS, Chilean lawyer; attached to Chilean Consulate in PARIS 1937-42.

[ix] Guillermo ATRIA: Guillermo ATRIA RAMIREZ, Chilean Consul in LOS ANGELES.

[x] Avelino URZTA: Possibly Avelino URZUA; identified as a Chilean Embassy Secretary in 1945.-

[xi] Enrique DELANO: Luis Enrique DELANO, Chilean Consul in MEXICO CITY.

[xii] Alfonso CASTRO: Probably Alfonso CASTRO VALLE, Mexican career diplomat.

[xiii] Tomas PAMPEU ACCIOLY BORGES: Not further identified.

[xiv] Antonio VIDAL-AMOROS: Not further identified.

[xv] José SAVEDRA JIMENEZ: Not further identified.

[xvi] "D": Possibly sabotage[DIVERSIYa].

[xvii] Ricardo José BARCEO FERRA: Ricardo José BARCEO FERRE, Argentinian; lived in CATALONIA 1916-1929. See also NEW YORK's Nos. 965-6 of 21st June 1943

[xviii] Presumably a reference to the GARIBALDI Battalion of the International Brigade.

[xix] OLASO: Joaquin OLASO FIERA. May be identical with OLASO (fnu), former Secretary of the Central Cadres Commission, United Socialist Party of CATALONIA, who went to AMERICA after the Spanish Civil War.

[xx] POL: Presumably the same as POL' i.e. "PAUL", unidentified covername (NEW YORK's No. 1142 of 10th August 1944.
Comments [Cont’d]: [xxi] MATROS: i.e. "SAILOR"; unidentified covername.


[xxiii] Heinz STANGE: Not further identified.

[xxiv] Herich GRUBE: Not further identified.

[xxv] Horst PEBZ: Not further identified.

[xxvi] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
PROPOSAL TO RECRUIT A CERTAIN [REDACTED] (1942)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 780 29 May 42

M313

To VIKTOR.[i]

[20 groups unrecovered]

[REDACTED] who is living in CLEVELAND where he is unknown even in our agent network [AGENTURA] [2 groups unrecovered] with the local organisation. He is working as the [REDACTED], 33 years of age,

[15 groups unrecoverable]

[20 groups unrecovered]

For this purpose I intend to go to CLEVELAND on 7th June in order to visit the Company. [2 groups unrecovered] TWAIN [TVEN][ii] is going and he can get in touch with [REDACTED] and begin to draw him into our work.

Answer by this date.

No. 512 MAKSIM[iii]

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.
[ii] TWAIN: Semen M. SEMENOV, of the Engineering Department of AMTORG.
[iii] MAKSIM: Vasilij ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

Distribution
Reissue

M352

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 781 28 May 1942

To VIKTOR[i].

We think that — well known to us as a Socialist Revolutionary [ESER] [C% will be recruited] by DONOVAN's committee.

[56 groups unrecoverable]

bring in Arnold as "[C% Trade] Representative" [2 groups unrecovered] "DED"[ii]

No.513 MAKSIM[iii]

Comment [i] Lt. General P.M. FITIN

[ii] Unidentified

[iii] Vasilij ZUBILIN
REFERENCE TO [ZhAROV] AND TO HENRI L.; THE NEIGHBOURS' INTENTION TO USE GERT AS AN OWNER (1942)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 794  1 June 42

To VIKTOR[i].

[92 groups unrecovered]

an

xxxxxx, NEW YORK. He wasn’t owner [VLADELETs][a] for a long time

[15 groups unrecovered]

2. Living at 240 WEST 67 [6 groups unrecovered] NEW YORK 23, NEW YORK – [B% ZhAROV][b]

[15 groups unrecoverable][c]

still isn’t easy [89 groups unrecovered]

xx traveller HENRI L.[d] GERT

[15 groups unrecovered]

xxxxxxx them on our work. GERT[e] [6 groups unrecovered] NEIGHBOURS[ii] will use GERT as an owner. [B% Please confirm].

No. 519  MAKSIM[iii]

[Notes and Comments overleaf]
Notes:  
[a] Owner : The original word could also be translated "proprietor".
[b] ZhAROV : This could be transliterated as JAROFF, JAROW etc..
[c] These groups may contain ZhAROV's first names.
[d] HENRI L. : This is given in Latin letters.
[e] GERT : This could be transliterated also as GERTH or HERT, HERTH
_It is likely to refer to a man since "proprietor" is given in the masculine form._

Comments:  
[i] VIKTOR : Lt. Gen. P.M. FITIN
[ii] NEIGHBOURS : Members of another Soviet intelligence organization.
[iii] MAKSIM : Vasilij ŻUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 816 8th June 1942

To VIKTOR[i]
In reply to nos. 2101[a] and 2102[b].

"PASHA"[ii] is at the present time in the company of his family which is in a hotel in BUENOS AIRES where open contacts
[8 groups unrecovered] to get in touch with collaborators of the FELLOW COUNTRYMEN[ZEMLYAKI][iii][4 groups unrecovered] "LAR"[iv] also in [C% ARGENTINA]. His home address is:

[Continued overleaf]
AVENIDA LOS MANGOS
QTA SAN ANTONIO,
LA FLORIDA,
Tel. 2-5341;

business address (warehouse [MAGAZIN TORGOSTeV]):

MADRICES A. MARRON 14/2,
Tel. 21958.

It is necessary to use for the work [6 groups unrecovered] [B% unavoidably] using PEDRO[v]. You had better use the old couriers as long as there is no contact, but in connection with the departure in the next few days [8 groups unrecovered] perhaps PEDRO could ask for [4 groups unrecovered] conversation.

Address for forwarding [C% correspondence]:

Grisa DUNAIEVSKI[vi],
SAN AGUSTIN DEL SUR 7
PASAJE 183,
CARACAS, VENEZUELA.

For delivery the contents should be signed PEDRO with whatever surname may be preferred. Whatever figure occurs in the text will be the serial number of the letter. In our first letter we shall give the address to which he can write us a letter. In the letter because of censorship will be inserted

[14 groups unrecovered]
"LAR" writes:

[32 groups unrecovered]

: PEDRO

[33 groups unrecovered]
about the time of the meeting. A permanent meeting place will be established with him and [D% a password for]

[57 groups unrecoverable]
[8 groups unrecovered]

, about 60 years old,

[32 groups unrecoverable]

MEXICO CITY

[32 groups unrecoverable]

Should the signing on be undertaken? Please reply quickly.

No. 531 MAKSIM[vii]
Notes:  [a] May be contained in MOSCOW's No. 317 of 15th May 1942
[b] Probably contained in MOSCOW's No. 317 of 15th May 1942

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] PASHA: Unidentified covername; "PASHA" is possibly a garble for "LOM" or vice versa (see
[iii] FELLOWCOUNTRYMEN: Members of the Communist Party.
[iv] LAR: Isaac DUNAIEVSKI, importer and merchant in CARAC naturalised Venezuelan citizen from 1945. The addresses given in the text are his CARACAS home and business addresses.
[vi] Grisa DUNAIEVSKI: Brother of Isaac DUNAIEVSKI (Comment [iv]).
[vii] MARSIM: Vasilij ZUBILIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 833

10 June 1942

To VIKTOR[i].

"MARS"[ii] reports that in conversations with DEL VAYO[iii], with whom he maintains close contact,

[9 groups unrecovered]

with NEGRIN[iv]

[5 groups unrecovered]

"KAVALERIST"[v].

[73 groups unrecovered]

KAVALERIST

[16 groups unrecovered]

NEW YORK. The union [1 group unidentified] Socialists of ENGLAND,

[6 groups unrecovered]

[10 groups unrecoverable]

NEGRIN and DEL VAYO.

PRIETO[vi]

[9 groups unrecovered]

toward the U.S.S.R.

[5 groups unrecovered]

[22 groups unrecovered]

No. 544 MAKSIM[viii]

Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.

[ii] MARS: Vasilij SURKOMLIN.

[iii] DEL VAYO: Julio ALVAREZ del VAYO.

[iv] NEGRIN: Dr. Juan NEGRIN

[v] KAVALERIST: i.e. "CAVALRYMAN" Sergej Nikolaevich KURNAKOV.

[vi] PRIETO: Dr. Luis Beltram PRIETO.


[viii] MAKSIM: Vasilij ZUBILIN. Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

20 March 1972
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 854 16 June 42

To VIKTOR.[i]

Reference No. 2359.[a]

The signing on of "UCN/29"[ii] was delayed because of his prolonged absence and the necessity for checking additional information. He arrived today and we shall report results.

[1 group unrecovered] "LIZA"[iii], we are cultivating the American Jane FOSTER[iv] with a view to signing her on. She is about 30 years old and works in WASHINGTON in the Dutch [2 groups unrecovered][B% translator] of Malay languages. FOSTER is a FELLOWCOUNTRYWOMAN[ZEMLYaChKA],[v]

[86 groups unrecoverable]

[D% .....SK] was given [1 group unrecovered].

Her vetting was carried out by us. She is a FELLOWCOUNTRYWOMAN. She is described by the FELLOWCOUNTRYMEN[ZEMLYaK] as a [1 group unrecovered], dedicated person. .....TER[vi] has also been reported on favourably by "FAN"[vii] who is a friend.

We intend to sign her on with a view to making use of her connections and [2 groups unrecovered] [B% her] [1 group unrecoverable] SOUTH AMERICA our tasks [1 group unrecovered]. We urgently request approval.

No. 552 MAKSIM[viii]

Distribution [Note and Comments overleaf]
Note: [a] Not available.

Comments:  [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.

[ii] UCN/29 : Unidentified cover-name. See also NEW YORK's No. 253 of 19th February 1943 and No. 955 of 21st June 1943.


[iv] FOSTER : Later given the cover-name "SLANG". Employed by Netherlands Study Unit: later by BEW, then by OSS.

[v] FELLOWCOUNTRYWOMAN: Member of the Communist Party.

[vi] ...TER : The full name cannot be FOSTER. It will however be a fairly short name since TER is preceded by a single group probably of one or two syllables.


[viii] MAKSIM : Vasilij ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
M1260

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 865

26 December 1942

Your no. 1028[a].

[126 groups unrecovered]
work. The possibility [5 groups unrecovered] and "

[21 groups unrecovered]
your opinion about the inexpediency of further commissions to "KATALIZATOR"[i]

[54 groups unrecoverable]
[21 groups unrecovered]
"BOETs"[ii] [3 groups unrecovered] his signing on. ([2 groups unrecovered]).

No. 5784

Notes: [a] Not available.
Comments:
[i] KATALIZATOR: i.e. "CATALYST," first occurrence of this cover-name.
[ii] BOETs: i.e. "FIGHTER," unidentified cover-name.

18 December 1969
REPORT FROM "---GEL'" (1942)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 865 18 June 42
To VIKTOR[i].

"[1 group unrecovered] GEL'"[ii] reports that 

[8 groups unrecovered]

Betty L. JOHNSTON[BETTI L. DZhONSTON][iii] [2 groups unrecovered]
[department of the "IZBA"[iv] and Rifat TIRANA[v] from the Board of
Economic Warfare [SOVET ĖKONOMICHESKOJ VOJNY], in WASHINGTON[a] [3 groups
unrecovered], that military and government circles are reacting somehow to

[14 groups unrecovered]

[JUKES [DZhUKES][vi]

[8 groups unrecoverable][b]

. Documentary materials and [4 groups unrecovered] a report on meteorological
units in Soviet ports, aircraft instruments, [3 groups unrecovered.

[1 group unrecovered] that

[14 groups unrecovered]

No. 556 MAXIM[vii]

[Continued overleaf]

DISTRIBUTION
Notes:
[a] Or "to WASHINGTON".
[b] These eight groups consist of spelling in the Latin alphabet repeating an unknown number of words previously spelt in the Cyrillic alphabet. The last letters of this repeated passage are KESE.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ---GEL': Unidentified.
[v] Rifat TIRANA: Born in ALBANIA served in Board of Economic Warfare from December 1941 till December 1943.
[vi] JUKES: This is a complete word. Not further identified.
[vii] MAKSIM: Vasilij ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 868

27 December 1942

[C% Reference] no. 39[a],

[20 groups unrecovered]
brought questions of aid to Soviet Armenia. For

[41 groups unrecoverable]
[18 groups unrecovered]
surname of one of them is apparently ShOShMAN

[16 groups unrecoverable]

Notes: [a] Not available.
17 December 1969

From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 870

20 December 1942

Your no. 2[a]. For [2 groups unrecovered] ships [2 groups unrecovered] material about [8 groups unrecovered] ship probationers:

1. Captain:
   [3 groups unrecovered] cover-name "SAVIN,"
   KOBETs
   [30 groups unrecoverable]
   KOGAN cover-name "[UCN/16]OV,"
   STETSANCO cover-name "ShchEDRYJ"

2. Political officers:
   LEBEDEV cover-name "ARKhANGEL’SKIJ"
   [32 groups unrecoverable]
   SHMUFAT’YANOV cover-name "[2 groups unrecovered"

5. Second mechanics:
   BURTSENKO cover-name "ZhUKOV,"
   FOROS [2 groups unrecovered] cover-name "[2 groups unrecovered"
   [2 groups unrecovered] cover-name "FILOV,"

6. Third mechanics:
   [3 groups unrecovered] cover-name "RAZ[C% BEK],"
   RUD [1 group unrecovered] cover-name "YaKOR'."
   [64 groups unrecoverable]
   [3 groups unrecovered] cover-name "[1 gr. unrec.,AV.

9. [4 groups unrecovered] cover-name "KIMOV,"

10. Machinist
    KOVALENKO cover-name "PETROV"

11. Radio operator
    [1 group unrecovered] cover-name "SERGEEV."

12. [6 groups unrecoverered] cover-name "DEVYaTIN."

To get in touch [3 groups unrecoverable], [1 group unrecovered] places
[1 group unrecovered] ship TAKOMA, SAN FRANCISCO, BALTIMORE

[36 groups unrecoverable]

Notes: [a] Not available.

18 December 1969
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 874

29 December 1942

"NEJTRON" [i]

[30 groups unrecovered]

"Interchemical Corporation." With the firm [3 groups unrecovered]
ABRAMS -- director

[18 groups unrecovered]

...REY[...REJ] -- chief engineer of the firm "Carbide

[43 groups unrecoverable]

Comments:
[i] NEJTRON: i.e. "NEUTRON," first occurrence of this cover-name.

17 December 1969
From: MOSCOW
To: NEW YORK
No: 875

30 December 1942

[20 groups unrecovered]

Ministry information about [D% reciprocal] importation and [1 group unidentified] material

[45 groups unrecovered]

England. At a meeting [9 groups unrecovered], what [7 groups unrecovered] for the time of his stay in the indicated countries.

No. 5837

17 December 1969
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 887  25 June 42

To VIKTOR

[11 groups unrecovered]

Covername "PETROV"

[9 groups unrecovered]

contacts and carry out recruitment among Russian [3 groups unrecovered]
upon the arrival of illegals. For carrying out the [1 group unrecovered]
"PETROV"[a]

[31 groups unrecoverable]

[11 groups unrecovered]

our help and our

[11 groups unrecovered]

PETROV and his arrival you did not inform us.

No. 571[b]  MAKSIM[iii]

Distribution:

[11 groups unrecovered]

[11 groups unrecovered]
Notes:  
[a] Or "... of "PETROV" ...".

[b] MOSCOW to NEW YORK message No. 417 of 28th June 1942
(referenced) refers to NEW YORK’s No. 571.

Comments:  
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] PETROV: Unidentified covername. Also occurs in MOSCOW
to NEW YORK No. 417 of 28th June 1942 (referenced),
NEW YORK’s No. 959 of 8th July 1942 (referenced),
No. 818 of 31st May 1943 (not yet published) and
No. 969 of 22nd June 1943 (referenced).

[iii] MAKSIM: Vasiliy Mikhajlovich ZUBILIN, Soviet Vice-Consul
in NEW YORK.
REISSUE

SERGEJ AND PIERRE COT (1942)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 894 26th June 1942

To VIKTOR

Reference No. 230?[a]

Taking advantage of a speech by Pierre COT[ii] (see "[2 groups unrecovered]" at a big gathering, SERGEJ[iii][C% had a meeting] with him

[48 groups unrecovered]

, screening himself behind deceitful talk [B% is trying] to win the people's trust and to take on an important administrative post in WASHINGTON. [2 groups unrecovered] speak as a representative of the French [B% government]

[48 groups unrecovered]

. [1 group unrecovered] will be glad to meet SERGEJ upon returning.

No. 579[b]

MAKSIM[iv]

Notes: [a] Not available.
[b] Referred to in MOSCOW’s No. 424 of 1.7.42

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] By 1st July 1942 Pierre COT had been allocated the covername "[DAEDALUS]".
[iii] SERGEJ: Vladimir Sergeevich PRAVDIN. TASS representative in USA.
[iv] MAKSIM: Vasilij ZUBILIN, Soviet Vice Consul in NEW YORK.

DISTRIBUTION:
M30x

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 895

26 June 1942

To VIKTOR[i].

[VICHY appointed GARREAU [GARO][ii] Minister [POSLANNIK] to BANGKOK from where he went to [C% MAD...] [3 groups unrecovered]

[16 groups unrecoverable]
[114 groups unrecovered]

GARREAU [2 groups unrecovered] L. With L. we shall maintain contact [C% through] [2 groups unrecovered].

No. 580 MAKSIM[iii]

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN
[ii] GARREAU: Roger GARREAU, French diplomat.
[iii] MAKSIM: Vasilij Mikhajlovich ZUBILIN.
STUKACh, ...KUP (1942)  
From: NEW YORK  
To: MOSCOW  
Nos.: 921, 922  
2 July 1942

[Part I] To VIKTOR[i]

Your No. 270[ii].

It was not intended to include
[185 groups unrecovered].

She [2 groups unrecovered] slowly and devours
[100 groups unrecoverable]

.....KUP[iii] will serve with STUKACh[iv]
[185 groups unrecovered]

[Part II]

[25 groups unrecovered]

influence on
[9 groups unrecovered]
[128 groups unrecoverable]

of [1 group unrecoverable] KACH[iv] will permit us to

STUKACH
[9 groups unrecovered]

No. 596
LUKA[v]

Con’x Overleaf
Footnotes:

[i] VIKTOR: Lt. General P.M.FITIN.

[ii] Not available.

[iii] ...KUP: This could be a surname ending in ...KOOP.

[iv] STUKACH: i.e. "INFORMER"; Joseph KATZ.

[v] LUKA: Pavel P. KLARIN.
ARRIVAL FROM FRANCE OF PANOV, FORMERLY ACQUAINTED WITH "MARS" (1942)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 925 2nd July 1942

To VIKTOR[i].

A certain PANOV[ii] (first name and patronymic unknown) has arrived from FRANCE: he is a former leader of the Socialist Revolutionary organisation, 38 years old, who was in an intelligence network in FRANCE [9 groups unrecovered] intelligence network in FRANCE. At the PLANT[ZAVOD][iii] "MARS"[iv] [3 groups unrecovered] (unoccupied FRANCE) and PANOV talked about this [9 groups unrecovered] spent in PARIS in connection with the liquidation of his property [2 groups unrecoverable]. The conversation with "MARS", whom he knew from FRANCE, was carried out in bad Russian[a]. By the next post we are sending a package from MARS including [9 groups unrecovered] in FRANCE or else based on contact with PANOV ear

[Continued overleaf]
In the first half of 1941. PANOV is described by MARS as rather profound and dynamic FRANCE.

No. 599 MAKSIM[v]

Note: [a] Literally "in gypsy Russian": expression not known, but almost certainly poor Russian as spoken by emigres.

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] PANOV: Probably Nikolaj PANOV, aviation engineer, member of the Socialist Revolutionary Party.
[iv] MARS: Vasilij SUKHOMLIN.
[v] MAKSIM: Vasilij ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
Reissue

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 927, 928

3 July 1942

[Part I] to VIKTOR[i].

[4 groups unrecovered] Edith (Ondra) EMERY[a][ii] the wife of a member of the Politburo Roy B. HUDSON, whom she married

[8 groups unrecovered]

Edith [5 groups unrecovered][C% Eddie] STEVENS[a][iii]

[17 groups unrecoverable]

Edith, [1 group unrecovered] USSR where he married a Soviet citizen and apparently illegally [7 groups unrecovered].

Edith

[86 groups unrecovered]

well-paying government post. The latter

[26 groups unrecoverable]
[4 groups unrecovered]

married STEVENS in 1931 or 1932. The marriage provoked [1 group unidentified]. She is older than S. by 10 years and didn’t take any part in the [C% movement]. It is known that she had the desire

[15 groups unrecoverable]

Eddie went to Europe apparently [1 group unrecovered] separation from her. Until

[17 groups unrecovered]

[1 group garbled][iv][4 groups unrecovered]

Edith

[86 groups unrecovered]

wife.
and responsible work for the BIG HOUSE [BOL’SHOJ DOM] [v]

" leaders

, worked in a local [C% bank]

in the apartment of HUDSON and Edith. In 1939

, the NEIGHBORS [SOSEDI] [vi] or the BIG HOUSE

Eddie STEVENS

wife of Eddie

as known to the BIG HOUSE since

Virginia [vii] and Roy HUDSON.

Notes: [a] Given in Latin spell table.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN
[ii] Edith (Ondra) EMERY: It is suggested that Edith (Ondra) EMERY is identical with Andrea EMERY, who did have a sister named Edith. The "Ondra" in parentheses may possibly be a Hungarian version of "Andrea" and indicate uncertainty on the part of the author of the message as to which first name was correct in this instance. Andrea EMERY was the former wife of Edmund William STEVENS and at the time of the message the wife of Roy Bannerman HUDSON.
[iii] STEVENS: The correspondent Edmund William STEVENS.
[iv] [blacked out]
[v] BOL’SHOJ DOM: The COMINTERN.
[vi] SOSEDI: Members of another Soviet Intelligence organization.
[vii] Virginia: Possibly refers to...
[viii] MAKSIM: Vasilij M. ZUBILIN.
Re-Issue (T900)

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 959
8 July 1942

[Part I of two-part message][a]

[Part I] To VIKTOR[i].

Reference no.2501[b]. [2 groups unrecovered] of 
probationers [STAZhERY] of the Purchasing Commission. 
[4 groups unrecovered] [C% "ECHO [EKho]"
[ii.]
[19 groups unrecovered]

Administration: [3 groups unrecovered] "SCREW [VINT][iii]."
Power Department: "VOLT [VOL'T][iv]."
Machine and Small Tool Department: "KOTOV"[v].
Metals Department: "DISK"[vi].
Aviation Department: BLÉRIOT[vii], "BORIS"[viii], "ATOM"[ix],
"ARSENIIJ"[x].
Tank Department: "PETROV"[xi], "LYuSKIN"[xii].
Department [1 group unrecovered]: "RUDAKOV"[xiii], "BORISOV"[xiv].
[1 group unidentified]- License Department: "COPERNICUS
[KOPERNIK]"[xv].

Marine Transport Department: STEVEDEORE [GRUZChIK][xvi], CIRCLE
[CRUG][xvii], AKIM[xviii], [B% SALESMAN
[PRODAVETs]][xix].

Industrial and Factory Installations Department: EUREKA[EVRIKA][xx],
"TASYa"[xxi].

Petroleum and [C% Chemicals] Department: "BORN"[xxii],
"ANDREEV"[xxiii].
[1 group unidentified]: "KURNEVSKIJ"[xxiv].
We have no probationers in the following departments:
[1 group unidentified], Foodstuffs
[22 groups unrecoverable]

enumerated [2 groups unrecovered] probationers recommended by you
[1 group unrecovered] and sanction [3 groups unrecovered]
[C% appointed by ANTON[xxv] to the staff of the Russian]
[22 groups unrecoverable]

TWAIN[TVEN][xxvi]. [3 groups unrecovered] Administration,
"MICROPHONE [MIKROFON]"[xxvii], SOUND[ZVUK][xxviii] has in liaison.
Department of [2 groups unrecovered]: "FOX[FOKS]"[xxix],
FISHERMAN[RYBAK]"[xxx].

[1 group unidentified] Economic Department: "ECHO."
Purchasing Commission group Leaders.

GLAN[xxx] has in liaison: STEVEDORE, CIRCLE and ATOM. For marine affairs G.[c] [2 groups unrecovered] work with AKIM.

TWAIN has EUREKA, TASYa, BORN, ANDREEV.

LAUREL[LAVR][xxxii] has: PETROV, VOLT, BORIS, RUDAKOV.

RUDAKOV has KOTOV, BORISOV.

CAMPHOR[KAMFORA][xxxiii] has COPERNICUS. His work-load [2 groups unrecovered] to him afresh [1 group unidentified].

LYuS’KIN has no probationers in liaison and has been left [D% in reserve] as a group leader of new probationers.

No.620 MAKSIM[xxxiv]

T.N. [a] Part II not available.
[b] Not available.
[c] G., i.e. GLAN.

Comments:
[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] ÉKhO: Unidentified. In 1944-45 this cover-name was used for Bernard SCHUSTER.
[iii-vi] Unidentified.
[vii] BLÉRIOT: Possibly Stanislav SHUMOVSKY.
[viii-ix] Unidentified.
[x] ARSENJ: Andrei Ivanovich Shevchenko.
[xi-xvii] Unidentified.
[xviii] AKIM: Sergej Grigor’evich Luk’yanov.
[xix-xxiv] Unidentified.
[xxv] ANTON: This cover-name was used for Leonid R. KVASNIKO After his arrival in the U.S. in 1943.

[xxvi-xxvii] Unidentified.
[xxviii] ZVUK: Jacob Golos.
[xxix-xxxiii] Unidentified.
[xxxiv] MAKSIM: Vasiliy ZUBILIN.
From: NEW YORK
To: MOSCOW
No: 1373

15 October 1942

To VIKTOR [I].

During the last sojourn of KhARON [ii],

[293 groups unrecoverable]

Continuation follows [a].

No. 843[b] MAKSIM [iii]

Notes: [a] Not available.
[b] See MOSCOW-NEW YORK message no. 705 of 23 October 1942.
Comments:

[i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
[ii] KhARON: Grigoriij Markovich KhEJFETs.
[iii] MAKSIM: Vasilij Makhajlovich ZUBILIN.

27 September 197